



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV Legislatura

Anno 2016

XV. Legislaturperiode

2016

**PROPOSTA DI DELIBERA**

**N. 35**

**BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG**

**NR. 35**

## **PROPOSTA DI DELIBERA**

Rigetto della domanda di istituzione del nuovo Comune di "Dro Drena" mediante fusione dei Comuni di Drena e Dro, in relazione all'esito non complessivamente favorevole del referendum consultivo svoltosi il 22 maggio 2016 negli stessi Comuni (articolo 32 della legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 e successive modificazioni)

## **BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG**

Zurückweisung des Antrags auf Errichtung der neuen Gemeinde „Dro Drena“ durch den Zusammenschluss der Gemeinden Drena und Dro aufgrund der nicht allgemeinen Zustimmung anlässlich der in genannten Gemeinden am 22. Mai 2016 durchgeführten Volksbefragung (Artikel 32 des Regionalgesetzes vom 7. November 1950, Nr. 16 mit seinen späteren Änderungen)

**PRESENTATA**

**SU RICHIESTA  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**IN DATA 30 GIUGNO 2016**

**EINGEBRACHT**

**AUF ANTRAG DES  
REGIONALAUSSCHUSSES**

**AM 30. JUNI 2016**

## IL CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE

Viste le deliberazioni consiliari dei Comuni di Drena e Dro, rispettivamente n. 5 del 29 gennaio 2016 e n. 5 del 29 gennaio 2016, con le quali si chiedeva alla Regione l'avvio della procedura di fusione dei medesimi in un nuovo Comune denominato "Dro Drena" con capoluogo nell'abitato di Dro e con decorrenza dal 1° gennaio 2020;

Vista la deliberazione n. 227 di data 26 febbraio 2016, con la quale ai sensi dell'articolo 1, secondo comma, della legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 e successive modificazioni, la Giunta provinciale di Trento ha espresso parere favorevole sulla domanda di istituzione del nuovo Comune di "Dro Drena" mediante fusione dei Comuni di Drena e Dro;

Vista la deliberazione n. 50 di data 31 marzo 2016, con la quale la Giunta regionale ordinava la votazione per referendum consultivo, fra tutti gli elettori dei Comuni di Drena e Dro, ai sensi dell'articolo 7 del decreto del Presidente della Repubblica n. 670/1972 e successive modificazioni e della legge regionale n. 16/1950 e successive modificazioni, nella giornata di domenica 22 maggio 2016;

Visto l'articolo 31-*bis* della legge regionale n. 16/1950 e successive modificazioni, in base al quale ai fini della validità del referendum è necessaria la partecipazione al medesimo, in ciascun Comune interessato, di almeno il 40 per cento degli elettori, non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero;

Vista la tabella riepilogativa della votazione per referendum che riporta i seguenti risultati:

Aufgrund der Ratsbeschlüsse der Gemeinden Drena und Dro jeweils vom 29. Jänner 2016, Nr. 5 und vom 29. Jänner 2016, Nr. 5, mit denen die Region um die Einleitung des Verfahrens zwecks Zusammenschluss genannter Gemeinden zur neuen Gemeinde „Dro Drena“ mit Hauptort Dro und Wirkung vom 1. Jänner 2020 ersucht wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Februar 2016, Nr. 227, mit dem die Landesregierung Trient im Sinne des Artikels 1 Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 7. November 1950, Nr. 16 mit seinen späteren Änderungen dem Antrag auf Errichtung der neuen Gemeinde „Dro Drena“ durch Zusammenschluss der Gemeinden Drena und Dro zugestimmt hat;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 31. März 2016, Nr. 50, in dem diese im Sinne des Artikels 7 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 670/1972 mit seinen späteren Änderungen und des Regionalgesetzes Nr. 16/1950 mit seinen späteren Änderungen die Anberaumung einer Volksbefragung unter allen in den Gemeinden Drena und Dro ansässigen Wahlberechtigten für Sonntag den 22. Mai 2016 angeordnet hat;

Aufgrund des Artikels 31-*bis* des Regionalgesetzes Nr. 16/1950 mit seinen späteren Änderungen, laut dem für die Gültigkeit der Volksabstimmung in jeder betroffenen Gemeinde die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wahlberechtigten erforderlich ist, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Personen nicht mit eingerechnet werden;

Nach Einsichtnahme in die nachstehende Übersicht der Ergebnisse der Volksbefragung:

**COMUNI DI DRENA E DRO  
GEMEINDEN DRENA UND DRO**

**REFERENDUM CONSULTIVO 22 MAGGIO 2016  
VOLKSBEFRAGUNG VOM 22. MAI 2016**

**ISTITUZIONE DEL NUOVO COMUNE DI "DRO DRENA"  
ERRICHTUNG DER NEUEN GEMEINDE „DRO DRENA“**

**Risultato finale Endergebnis**

COMUNE	ELETTORI	ELETTORI ISCRITTI AIRE	ELETTORI PER CALCOLO QUORUM	VOTANTI	% VOTANTI	VOTI VALIDI	FAVO-REVOLISI	% SU VOTI VALIDI	CONTRARI NO	% SU VOTI VALIDI	SCHEDE BIANCHE	SCHEDE NULLE
GEMEINDE	WAHL-BERECHTIGTE	IM AIRE EINGETRAGENE WAHL-BERECHTIGTE	WAHL-BERECHTIGTE FÜR DIE BERECHNUNG DES QUORUMS	ABSTIMMENDE	% ABSTIMMENDE	GÜLTIGE STIMMEN	JA-STIMMEN	% DER GÜLTIGEN STIMMEN	NEIN-STIMMEN	% DER GÜLTIGEN STIMMEN	LEERE STIMM-ZETTEL	NICHTIGE STIMM-ZETTEL
DRENA	512	57	455	296	65,05%	293	189	64,51%	104	35,49%	2	1
DRO	3.902	279	3.623	1.339	36,96%	1.319	1.154	87,49%	165	12,51%	9	11

Accertato come l'esito della votazione per referendum consultivo non sia stato complessivamente favorevole alla domanda presentata dalle Amministrazioni comunali, in quanto nel Comune di Dro ha partecipato al voto meno del 40 per cento degli elettori, non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in der Volksbefragung die allgemeine Zustimmung zu dem von den Gemeindeverwaltungen eingereichten Antrag nicht erreicht wurde, da sich in der Gemeinde Dro weniger als 40 Prozent der Wahlberechtigten an der Abstimmung beteiligt haben, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Personen nicht mit eingerechnet wurden;

Visto l'articolo 32 della legge regionale n. 16/1950 e successive modificazioni, in base al quale "Entro trenta giorni dallo svolgimento della votazione per referendum la Giunta regionale trasmette al Consiglio regionale:

Aufgrund des Artikels 32 des Regionalgesetzes Nr. 16/1950 mit seinen späteren Änderungen, der Folgendes besagt: „Innerhalb von dreißig Tagen nach der Abwicklung der Abstimmung durch Volksbefragung übermittelt der Regionalausschuss dem Regionalrat:

- nel caso in cui l'esito della votazione sia stato complessivamente favorevole alla domanda presentata ai sensi dell'articolo 1 della presente legge, il relativo disegno di legge;
- nel caso in cui l'esito della votazione non sia stato complessivamente favorevole alla domanda presentata ai sensi dell'articolo 1 della presente legge, una proposta di deliberazione contenente la reiezione della domanda.”;
- wenn der Ausgang der Abstimmung in seiner Gesamtheit die Zustimmung zu dem nach Artikel 1 dieses Gesetzes eingereichten Antrag erbracht hat, den entsprechenden Gesetzentwurf;
- wenn der Ausgang der Abstimmung in seiner Gesamtheit die Zustimmung zu dem nach Artikel 1 dieses Gesetzes eingereichten Antrag nicht erbracht hat, einen Beschlussvorschlag zur Rückverweisung des Antrages.“;

Visto l'articolo 7 del Testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto

Aufgrund des Artikels 7 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August

speciale per il Trentino-Alto Adige, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 e successive modificazioni;

Visto l'articolo 31 del decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49 (Norme di attuazione dello Statuto speciale del Trentino-Alto Adige: organi della Regione e delle Province di Trento e Bolzano e funzioni regionali) e successive modificazioni;

Vista la legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29 e successive modificazioni (Ordinamento dei Comuni), ed in particolare gli articoli 5 e 8;

Vista la legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 (Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi Comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei Comuni) e successive modificazioni;

Su proposta della Giunta regionale,

nella seduta del ....., a ..... di voti legalmente espressi,

delibera

1. di non accogliere la domanda formulata dai Comuni di Drena e Dro, intesa ad ottenere l'istituzione del nuovo Comune di "Dro Drena" mediante fusione dei Comuni di Drena e Dro.
2. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

1972, Nr. 670 mit seinen späteren Änderungen genehmigten vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen;

Aufgrund des Artikels 31 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49 (Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol: Organe der Region und der Provinzen Trient und Bozen und Befugnisse der Region) mit seinen späteren Änderungen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 mit seinen späteren Änderungen (Gemeindeordnung) und insbesondere der Artikel 5 und 8;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 7. November 1950, Nr. 16 (Ausübung des Referendums bei Errichtung neuer Gemeinden, Änderung der Gemeindeabgrenzungen, der Benennung oder des Hauptortes der Gemeinden) mit seinen späteren Änderungen;

Auf Vorschlag der Regionalregierung,

in der Sitzung vom ..... mit ..... rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

beschließt

der Regionalrat von Trentino-Südtirol,

1. dem Antrag der Gemeinden Drena und Dro auf Errichtung der neuen Gemeinde „Dro Drena“ durch Zusammenschluss der Gemeinden Drena und Dro nicht stattzugeben.
2. Die Veröffentlichung dieses Beschlusses im Amtsblatt der Region zu verfügen.